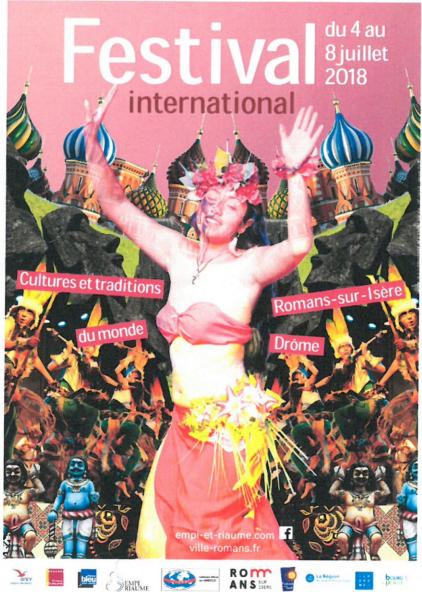
# DOSSIER DE PRESSE





























Association Empi & Riaume-Tel.:04 75 02 30 52 Alain CHAMPEY- Président du festival-Tel.: 06 88 14 22 90 Céline BULLY- Chargée Communication- Tel.:06 18 68 15 55 festidanses@gmail.com

#### Communiqué de presse

Le festival international se déroulera de 4 au 8 juillet 2018, organisé par le groupe d'arts et traditions populaire EMPI & RIAUME, ce festival est devenu un rendez-vous estival incontournable de l'agglomération Romanaise.

Depuis 40 ans, toute l'équipe d'Empi et Riaume relève le défi d'organiser ce festival où les cultures et traditions du monde sont à l'honneur. Tout cela est rendu possible grâce à l'implication de nos bénévoles que je remercie ainsi qu'aux familles de Romans, de Jaillans et de Saint- Donat qui accueillent chaleureusement les artistes.

Merci! Au soutient sans faille de nos élus locaux, départementaux et régionaux, représentants des territoires, des villes ou villages et de nos nombreux partenaires privés.

Ce festival est un lieu de rencontres, d'échange et d'ouverture vers les autres, où le dépaysement est garanti pour notre public mais aussi ces jeunes venus des quatre coin de la planète. Cinq jour où le cœur de Romans, Bourg de Péage, des villes et villages du territoire vibreront aux sons des danses et musiques des quatre continents. Les groupes invités iront au devant des enfants dans les écoles, dans les EHPAD et IME mais également auprès de nos ainés.

Merci pour votre fidélité! Je vous souhaite à tous un merveilleux festival!

Alain CHAMPEY – Président d'Empi et Riaume

A votre carnet de voyage, cinq jours pour un dépaysement total!





www.empi-et-riaume.com Tél: 04 75 02 30 52

## Nos partenaires 2018



















Les annonceurs de la brochure Ludothèque de Romans Association «Les Z'arts »



Huit groupes pour des moments d'exception





















Rwanda Arts et traditions millénaires

Le Rwanda est un petit État enclavé de l'Afrique orientale. Sa population est une des plus denses d'Afrique. Le pays est un ensemble de hautes terres avec des altitudes souvent élevées. La culture traditionnelle rwandaise est liée à celle des populations de l'Afrique des grands lacs.

La structure de la royauté ancestrale a impressionné les premiers colons par son organisation sophistiquée. La croyance traditionnelle en un Dieu unique, Imana, sensible à leur condition, les récits oraux, la langue (le kinyarwanda) et les proverbes, les chants, les tambours et la danse tiennent kinyarwanda) et les proverbes, les chants, les tambours et la danse tiennent une grande place dans cette culture fortement imprégnée des combats des guerriers et des activités agricoles comme l'élevage, l'agriculture, la chasse et la cueillette. La vache et le lait, la lance avec des fers aux géométries diverses, la houe, l'arc, le vin de banane, la bière de sorgho et les paniers tissés sont des symboles de la tradition rwandaise. La population du Rwanda est répartie dans une vingtaine de clans familiaux d'une part, et d'autre part dans des subdivisions socio-professionnelles (Hutu, Tutsi, Twa) qui ont donné lieu à une surévaluation de leur importance pendant la colonisation et également des instrumentalisations politiques, font les répruments sont été à l'arcien du sénore de leur profession de leur montante de la colonisation et également des instrumentalisations politiques d'ont les répruments sont été à l'arcien du sénore de la colonisation et également des instrumentalisations

politiques, dont les retournements ont été à l'origine du génocide de 1994.

L'Ensemble folklorique INYAMIBWA, fondé le 14 juillet 1998 par un groupe d'étudiants, a pour ambition de promouvoir la culture rwandaise, la paix entre les différentes ethnies et l'harmonie par les arts et traditions populaires. Cette ambition, que l'on

comprend parfaitement dans les années qui suivirent le génocide de 1994, est toujours viv un combat permanent dans ce pays. Toutes les religions et toutes les ethnies sont représentées dans le ballet. Le groupe est aujourd'hui celui de la principale université du pays et a reçu le label du ministère de l'éducation et de la culture.

Les mariages rwandals sont évidemment l'occasion d'entretenir les traditions. La dote, payée par le fiancé aux parents de la fiancée (une vache, une houe, selon le milieu socio-professionnel et la richesse), était le résultat d'une négociation longue et parfois épique entre les familles. Il en reste une sorte de jeu de rôle très ritualisé, en plusieurs étapes, parfois d'un humour irrésistible, où chaque famille transmet quelque chose de sa connaissance de la vie à ses enfants et très concrèter quel faire during faire ménage. dals sont évidemment l'occasion d'entretenir les

quoi faire vivre le jeune ménage.

Le Ballet a été fondé en 1998 par des étudiants rescapés du ll a en charge de promouvoir les arts et traditions populaires, la paix sociale, l'espérance des jeunes et la culture qui sont les clés du développement du Rwanda.







## Programme 41ème Edition

Animation à 15h : Kiosque sur les Berge de l'Isère









## Zoom sur notre soirée « Nuit Latino »



Sans oublier votre soirée "NUIT LATINO" à 21h

avec le Pérou, le Nicaragua, le Chili (île de Pâques)



## Focus sur un festival qui joue l'intergénérationnalité

Il est primordial pour notre association d'aller au plus proche de toutes les personnes ne pouvant venir à nous, d'être un relais vers les autres. Notre festival est dans la même ligne de conduite : être au plus près de la population locale et joue le rôle de passeur d'émotions, humanité, respect et de tolérance.

Sur la durée du festival sont initiée des journées de partage et de découvertes auprès des personnes à mobilité réduites, nos ainés ou encore des enfants en situation de handicap. Ces moments privilégiés sont organisés en collaboration avec EHPAD de l'hôpital de Romans, les Hirondelles à Mours St Eusèbe, le CCAS de Bourg de Péage et la Villa Boréa de Romans, avec également des animations à l'IME de Triors en faveur d'environ 150 enfants, le mardi 10 juillet 2018.

Le partenariat avec la cafétéria la Salamandre de Romans, ADAPEI de la Drôme, nous tient particulièrement à cœur cette année où plus de 850 repas seront servis aux artistes.

Intergénérationnalité est aussi très présentes dans les familles qui accueillent chaque année des artistes au sein de leur foyer, créant ainsi des liens et souvent des amitiés au-delà de toutes frontières, cultures et différences.

La présence des groupes dans les écoles de Romans, Châteauneuf sur Isère, Clérieux, a pour but d'offrir aux enfants des moments uniques l'ouverture au Monde et de partage.

Jouons notre rôle! Cultivons nos différences!



#### CIOFF® International Council of Organizations of Folklore Festivals and Folk Art Official Partner of UNESCO Accredited to the **LINESCO ICH Committee**

Le conseil international des Organisations de Festivals de Folklore et d'Arts traditionnels (CIOFF®) coordonne une trentaine de festivals en France et plus de 350 festivals à travers le monde de par sa présence dans plus de 115 pays aujourd'hui. ONG à vocation culturelle internationale, le CIOFF® vient d'obtenir le statut d'ONG partenaire officiel de l'UNESCO statut d'association. Le CIOFF® promeut les pratiques amateurs, les cultures vivantes, le dialogue interculturel, la construction d'un dialogue de Paix. Il encourage le bénévolat et les pratiques en direction de la jeunesse. Sa section « jeunes » mobilise de jeunes bénévoles autour de ses valeurs et son action. Le CIOFF® France rassemble aussi des ensembles d'arts et traditions populaires français et d'Outre-mer sélectionnés et labellisés pour présenter dignement les cultures traditionnelles françaises, tant sur notre territoire qu'à l'étranger.

bras.

Il est à noter que les arts et traditions populaires, et plus largement la préservation et promotion du patrimoine immatériel et la diversité culturelle (comme définis dans les conventions de l'UNESCO ratifiées par la France) concourent à humaniser une mondialisation encore trop marchande, à favoriser les échanges vers un enrichissement mutuel et à promouvoir une politique de la paix par le dialogue des cultures.

« Autour de la diversité culturelle et pour une politique de paix par le dialogue des cultures avec le CIOFF® » mes amis, nous ne serons jamais assez nombreux pour travailler pour la paix. Nous ne sommes ni des idéalistes, ni des rêveurs; nous savons parfaitement que, durant cette année 2018, la paix a été malmenée, violentée, dans des proportions rarement atteintes.

Mais en même temps, grâce aux nouvelles technologies de la communication, nous sommes témoins de la multiplication d'initiatives citoyennes sur les cinq continents.

Nous sommes sûrs que les peuples du monde sont de moins en moins inertes et dociles. N'écoutons donc jamais tous ceux qui nous annoncent des lendemains sombres en baissant les

#### Exposition aux Jardins du Musée

Le CIOFF® Jeunes France est heureux de vous présenter sa nouvelle exposition sur les métiers traditionnels. Ayant débuté en 2014, le projet a pour but de valoriser les savoirfaire anciens de notre pays. Certains métiers ont disparu mais d'autres existent encore. Ce projet est le résultat d'un long travail de tous les membres du CIOFF® Jeunes France.

#### 2n'est-ce que le CIOFFR Jeune France?

C'est une des commissions du CIOFF® France. Elle regroupe des jeunes, âgés de 16 à 28 ans, elle apporte un regard neuf sur l'organisation tout en formant une relève nécessaire.



Nos festivals CIOFF® en sont la preuve vivante et colorée en œuvrant pour de meilleurs lendemains plus humains et pacifistes ! Je préfère plutôt écouter avec vous Pablo Neruda: "Ils auront beau couper toutes les roses, le printemps viendra à son heure". Très fon festival à toutes et tous! Philippe Beaussant Rien à vous

Président du CIOFF

Président du comité de Liaison ONG-UNESCO











Bon festival!





41ème tour du monde Romans...









